

Калоянъ трабна пергаментовия свитъкъ и се спусна къмъ палата. Първите лъчи на слънцето обливаха въ сияниа руменина бледото сребро на здрачното небе. Долу, откъмъ града, се обаждаха проточени викове на подранили пътли.

Царът се втурна въ работната си и удари съ чукче по медната плочка върху масата. Следъ мигъ при него се явиха двама слуги. Почти едновременно съ тяхъ влезе и царицата. Тя съ мъка сдържаше беспокойството си. Беше съвсемъ бледа, почти жълта. Сини кръгове се вкопаваха подъ очите ѝ.

— Иваница... — пошъпна тя едва чуто. И се опръ на гърба на стола му, за да не падне.

Когато я видѣ, царът леко трепна и извърна глава. Следъ това съ сухъ и строгъ гласъ ѝ каза да се махне. Когато тя си отиде, Калоянъ облекчително въздъхна и заповѣда да събудятъ преводача Войсилъ. Слугите се спуснаха да изпълнятъ заповѣдта.

Калоянъ тежко се отпусна на единъ миндеръ, сложи лакти върху колѣнетъ си и облегна глава на длани. Следъ малко пристигна писецътъ Войсилъ. Той знаеше добре да тълми по латински, ромейски и фръзки. Следъ като се поклони дълбоко на царя, той важно разгъна свитъка и зачете. Писмото гласѣше така:

„Драги братко, нека Господъ ви пази и дарува съ здраве, радост и почить. Пиша ви малко, защото се боя всѣки мигъ да не ме сварятъ и ми отнематъ листа и мастилото, които ми даде отецъ Бенедиктъ. Отъ него научихъ, че всички сте здрави, че Жана и Маргарита крепнатъ, а това зарадва извънредно много наскърбеното ми бащинско сърдце. Уви, отъ деня, когато загубихъ най-върнитъ си люде и паднахъ въ рѫцетъ на българите, моятъ животъ е вече свършенъ. За мене нѣма никаква надежда, драги Анри. Тукъ ме пазятъ като зеницата на окото си. Немислимо е нѣкога да бѫда освободенъ съ сила. Непристъпенъ и страхотенъ е замъка на Жеханъ. Единственъ изходъ остава само папата. Пиши му, пиши му нѣколко пъти. Нека той настои предъ българския царь, нека го